

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

| | |
|----------------------|---|
| Predmet: | STROKOVNI TUJI JEZIK |
| COURSE TITLE: | PROFESSIONAL TECHNICAL FOREIGN LANGUAGE |

| Študijski program in stopnja Study programme and level | Študijska smer Study field | Letnik Academic year | Semester Semester |
|---|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
| Varstvo okolja in ekotehnologije, 1. stopnja | / | 1. | 1. |
| Environmental Protection and Eco-technologies, 1 st level | / | 1 st | 1 st |

Vrsta predmeta / Course type Obvezni predmet / Obligatory subject

Univerzitetna koda predmeta / University course code: TJ

| Predavanja Lectures | Seminar Seminar | Sem. Vaje Tutorial | Lab. vaje Laboratory work | Teren. vaje Field work | Samost. delo Individ. work | ECTS |
|------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------|
| 30 | / | 30 | / | / | 100 | 6 |

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Katarina Lazić / Katarina Lazić, Ph.D., Assist. Prof.

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** Angleški / English
Vaje / Tutorial: Angleški / English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

zaključen srednješolski program

finished secondary school programme

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

- 1. Bazna in kompleksna struktura tujega jezika** (osnovna struktura jezika, besedne vrste in njihova funkcija v stavku, vrstni red v stavku, izgovorjava, raba časov in trpne oblike glagola, modalni glagoli, časovni (when) in pogojni stavek (if), raba predlogov)
- 2. strokovno besedišče v tujem jeziku** (besede, besedne zveze in fraze v stroki, raba strokovnega besedišča v besedilih)
- 3. razširitev strokovnih tem, analiza strokovnih besedil, diskusija na posameznih sledečih področjih:**
 - **človek in njegovo okolje** (naravni svet planeta Zemlja, fizikalni dejavniki, biotsko okolje, človek, živalske in rastlinske vrste in njihove značilnosti, ekologija, odnosi med živimi bitji)
 - **onesnaževanje okolja** (različne oblike onesnaževanja, onesnaževanje voda, zraka in tal, njihovi vzroki in posledice)
 - **vreme in klimatske spremembe** (razlika med vremenom in podnebjem, kriteriji določanja podnebnega tipa, vloga in učinek povečanega obsega toplogrednih plinov, globalno

- 1. Basic and complex structure of the foreign language** (basics of the English language structure, world classes and their functions in a sentence, word order, pronunciation, tense use, passive, modal verbs, time clause (when) and conditional clause (if), use of prepositions)
- 2. professional vocabulary** (words, noun combinations, phrases used in professional context, vocabulary acquired through professional texts)
- 3. Expansion of professional topics, analysis of professional texts and discussion related to the following topics:**
 - **Humans and the environment** (the natural world of the planet Earth, physical variables and biotic environment, human beings, animal and plant species and their features, ecology, interactions between living organisms)
 - **environmental pollution** (different forms of pollution, water, air and soil pollution, their causes and consequences)

segrevanje ozračja in oceanov, ekstremne vremenske razmere, naravne nesreče, tanjšanje ozonskega plašča)

- **varstvo okolja** (ohranitev naravnega okolja in biotske raznovrstnosti, vloga deževnih gozdov, ohranitev ogroženih vrst, vrste odpadkov in ravnanje z odpadki)
- **energetski viri in resursi** (oblike energije, fosilna goriva in obnovljivi energetski viri, njihove lastnosti, prednosti in slabosti, njihova prihodnost, zelena energija, eko-učinkovitost)

- **weather and climate change** (difference between weather and climate, criteria to define a climatic type, the role and effects of an increased level of greenhouse gases, global warming of the atmosphere and oceans, extreme weather conditions, natural hazards, ozone depletion)
- **protection of the environment** (preservation of the natural environment, biotic diversity, the role of rainforests, preservation of endangered species, types of waste, waste management)
- **types of energy** (fossil fuel, renewable energy sources, pros & cons of energy (re)sources and their future, green energy, eco-efficiency)

Temeljna literatura in viri / Textbooks:

obvezna literatura /required literature:

1. Čander, K., 2012: Professional English, Environmental Protection and Ecotechnologies, VŠVO Velenje

priporočena literatura /recommended literature:

2. Čander Podgoršek, K., 2018: Professional English. Grammar and Vocabulary in Action, MFDPŠ Celje
3. Chapman, Reiss., 2008: Ecology, Principles and applications, CUP Cambridge
4. Duckworth, Michael., 2008: Business Grammar & Practice, OUP Oxford
5. Keith, Kelly., 2008: Science: Macmillan Vocabulary Practice Series, Oxford: Macmillan Publishers Limited
6. Brieger. N., Pohl A., 2002: Technical English, Oxford: Summertown Publishing
7. Vince, Michael., 2003: Intermediate Language Practice, Oxford: Macmillan Publishers Limited
8. Mann, Malcolm., Taylor-Knowles, Steve., 2006: Destination B2, Grammar and Practice, Oxford: Macmillan Publishers Limited
9. Duckworth, Michael., 1998: Oxford Business English: Grammar & Practice, Oxford OUP
10. McCarthy, Michael, O'Dell Felicity, 1995: English Vocabulary in Use, upper-intermediate to advanced, Cambridge, CUP
11. Sydes, John., 2005: Tech Talk, Oxford: OUP
12. White, Lindsay., 2003: Engineering, Oxford: OUP

Cilji in kompetence:

Predmetno specifični cilji in kompetence:

- študente seznaniti s strokovnimi področji in strokovno terminologijo na različnih podpodročjih v ekologiji oz. okoljevarstvu v tujem jeziku;
- študenti se usposobijo obdelati oz analizati različna strokovna besedila, samostojno brati članke (splošno in specifično razumevanje strokovnih besedil);
- študenti se seznanijo, razumejo in nadgradijo strukturo jezika in besedišče na tem strokovnem področju;
- študent zna v tujem jeziku pisno in ustno podati mnenje oz opisati okoljski pojav (ustna prezentacija okoljskega pojava oz. problema).

Objectives and competences:

Specific competences:

- Students get acquainted with professional fields and terminology in various subfields within ecology and environment protection in English;
- Students learn how to process and analyse different professional texts, articles in order to understand the text in general and in details;
- students learn necessary basic and complex structures of the foreign language and acquire professional vocabulary;
- students know how to give their own written and oral opinion about an environmental issue and describe it (oral presentation of an environmental issue or phenomenon).

Splošne kompetence:

- spoznavanje in ustrezna raba splošnega in strokovnega jezika, poznavanje, osnovnih in kompleksnejših struktur v strokovnem jeziku, ter uporaba te le-ga pri tvorbi stavkov,
- širitev splošnega in strokovnega besedišča, poudarek na pisavi, izgovorjavi, pomenu posameznih besed in besednih zvez
- študente naučiti uporabljati ustrezne spletne strani (spletni slovarji, strokovne spletne revije kot sta BBC in National Geographic)

General competences:

- knowing and understanding the proper use of general and professional or scientific topic-related English, and use of these structures in formation of own sentences;
- expansion of general and professional vocabulary, focus on spelling, pronunciation, the meaning and use of words and expressions (noun combinations), esp. used in ecological context;
- to teach students how to use proper online dictionaries, magazines, f.e. BBC and National Geographic)

Predvideni študijski rezultati:**Znanje in razumevanje:**

Študent bo ob zaključku tega predmeta sposoben:

- prepoznavati in razumeti osnovne in kompleksnejše strukture jezika, za lažje in učinkovitejše bralno razumevanje strokovnih besedil;
- prepoznavati in razumeti osnovno besedišče ter kompleksnejše izraze, sopomenke, besedne zveze in njihovo rabo na strokovnem področju, ter njihove specifikke glede uporabe;
- v pisni in ustni obliki formulirati in podati lastno mnenje o določenem okoljskem pojavu, ter ga opisati;
- pisno in ustno komunicirati v tujem jeziku na strokovnem področju študija ekologije in okoljevarstva;
- slušnega razumevanja besedil v stroki

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- Učinkovita poraba in analiza strukture jezika in besedišča tudi v ostalih strokovnih besedilih oz vsakdanjih praktičnih situacijah (reševanje jezikovnih zagat);
- ustna in pisna komunikacija vezana na splošne in bolj specifične teme;
- ustrezno iskanje virov, gradiv, slovarjev in revij, besedil na spletu, ter učinkovita uporaba spletnih slovarjev;
- učinkovito delo v timu ;
- refleksija na določeno strokovno temo in izjavo.

Intended learning outcomes:**Knowledge and Understanding:**

The student will be at the completion of this course able to:

- demonstrate knowledge about professional foreign language, its basic and more complex structure and terminology in order to better and easier understand professional texts;
- recognise and understand basic and complex topic-related vocabulary, synonyms, noun combinations and their use in a specific professional field;
- to formulate their own sentences, in writing or orally, and to express their own opinion on a certain environmental issue or phenomenon);
- to communicate orally and in writing in the foreign language in relation to the professional field of study – ecology and environment protection;
- listen to and understand an auditory text referring to a selected professional topic

Transferable/Key Skills and other attributes:

- efficient use and analysis of the language structure and vocabulary in other professional texts and in everyday practical situations (problem solving of language barriers);
- oral and written communication referring to general and more specific topics;
- adequate search for sources, material, dictionaries, articles, texts on the internet, efficient use of online dictionaries;
- efficient team work;
- reflection on a particular professional topic or statement.

Metode poučevanja in učenja:**Oblike dela:**

- predavanja
- seminarske vaje
- samostojno delo študentov/tk

Metode dela:

- frontalna oblika poučevanja (razlaga, branje besedil ipd.)
- dialog, diskusija
- delo s strokovnim besedilom
- opisovanje pojmov, procesov
- reševanje vaj, jezikovnih zagat, iskanje rešitev
- aktivno skupinsko delo
- priprava, predstavitev in zagovor seminarske naloge

Learning and teaching methods:**Forms of teaching:**

- In-class lectures
- seminar work
- Individual work of students

Teaching methods:

- frontal teaching (explanation)
- discussion, debate
- work with professional texts
- describing phenomena and processes
- doing grammatical exercises and problem solving, looking for solutions
- active teamwork
- preparation, presentation of a seminar paper in a team

| Načini ocenjevanja: | Delež (v %) / Weight (in %) | Assessment: |
|--|-----------------------------------|---|
| <p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</p> <ul style="list-style-type: none"> - priprava, predstavitev in zagovor seminarske naloge - končni pisni izpit <p>Študent mora v času predavanj in vaj v skupini izdelati seminarsko nalogo in jo v skupini prezentirati na vajah, pozitivna prezentacija je pogoj za pristop h končnemu pisnemu izpitu.</p> <p>Ocenjevalna lestvica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ zadostno 6: 50-60% ▪ dobro 7: 61-71% ▪ prav dobro 8: 72-81% ▪ prav dobro 9: 82-91% ▪ odlično 10: 92-100% | <p>30</p> <p>70</p> | <p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> - preparation, presentation and defence of seminar paper - final written exam <p>A student must first draw up a seminar paper in their team and present it during the seminar work. A positively assessed oral presentation of the seminar work is a prerequisite for the final written exam.</p> <p>Grading system:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sufficient D (6): 50-60% ▪ Good C (7): 61-71% ▪ Very good B (8): 72-81% ▪ Very good B+ (9): 82-91% ▪ Excellent A (10): 92-100% |

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

- predavalnica z multimedijско opremo (internet, računalnik)

Material conditions for subject realization:

a classroom with multimedia equipment (the internet, computer)

Obveznosti študentov:

- Obvezna udeležba na vajah in predavanjih
- Izdelana seminarska naloga

Student's commitments:

- compulsory participation in seminar work and lectures
- production of seminar paper

Reference nosilca predmeta:**Pedagoško delo:**

- nosilka in izvajalka rednih in izbirnih predmetov strokovnega tujega jezika angleščine in nemščine na dodiplomskem študiju v organizacijah VŠVO Velenje, MFDPŠ Celje, VŠPI Celje in VZŠCE Celje
- izvajalka tečajev strokovnega tujega jezika v okviru posameznih visokošolskih organizacij (za učitelje na VŠVO Velenje, za študente in izven na MFDPŠ Celje).
- prevajalska pomoč pri prevodih in lekturi strokovnih besedil, člankov in projektov v okviru posameznih visokošolskih ustanov (VŠVO Velenje, MFDPŠ Celje, VZŠCE Celje)

Publikacije:

- Čander, Katarina. Professional English: Environmental Protection and Eco-technologies. Visokošolski strokovni učbenik za tuji jezik, VŠVO Velenje, 2012
- Čander, Katarina: English Grammar Professional Use: Exlanation, Examples and Exercises. Visokošolski učbenik strokovnega jezika, MFDPŠ Celje, 2012
- Čander Podgoršek, Katarina: Professional English: Grammar and Vocabulary in Action. Visokošolski učbenik strokovnega jezika, MFDPŠ Celje, 2018

Lecturer's references:**Teaching:**

- lecturer of the foreign language courses at undergraduate level for the higher education institutions VŠVO Velenje (en. EPC- Environmental Protection College Velenje), MFDPŠ Celje (en. ISSBS - School for Social and Business Studies Celje), VŠPI Celje (en. College for Industrial Engineering Celje), VZŠCE Celje (en. College of Nursing Celje)
- provision of foreign language optional courses (English and German) for academic and administrative staff at EPC Velenje and for students at ISSBS Celje
- translation and proofreading services for the above mentioned higher education institutions (professional or scientific articles, projects, course syllabi, etc.)

Publications:

- Čander, Katarina. Professional English: Environmental Protection and Eco-technologies. Higher education textbook of professional English, VŠVO Velenje, 2012
- Čander, Katarina: English Grammar Professional Use: Exlanation, Examples and Exercises. Higher education student's book of grammar, MFDPŠ Celje, 2012
- Čander Podgoršek, Katarina: Professional English: Grammar and Vocabulary in Action. Higher education textbook of grammar and vocabulary, MFDPŠ Celje, 2018